

## B1.31 Visita de viviendas y mudanza



- Saber expresarse al buscar un nuevo lugar para vivir
- Facturas mensuales más comunes en el hogar
- Hablad sobre mudanzas a vuestro nuevo piso

<b>El bloque de pisos</b>	<i>(Blok mieszkalny)</i>	<b>Visitar un piso</b>	<i>(Oglądać mieszkanie)</i>
<b>El edificio de apartamentos</b>	<i>(Budynek mieszkalny / apartamentowiec)</i>	<b>Ir a ver un piso</b>	<i>(Iść oglądać mieszkanie)</i>
<b>El piso luminoso</b>	<i>(Jasne mieszkanie)</i>	<b>Hacer una mudanza</b>	<i>(Przeprowadzać się)</i>
<b>El portero</b>	<i>(Dozorca)</i>	<b>hacer un traslado</b>	<i>(Zorganizować przeprowadzkę)</i>
<b>El dueño</b>	<i>(Właściciel)</i>	<b>Irse a vivir a</b>	<i>(Wyprowadzić się do / zamieszkać w)</i>
<b>La empresa de mudanzas</b>	<i>(Firma przeprowadzkowa)</i>	<b>Vivir en las afueras</b>	<i>(Mieszkać na przedmieściach)</i>
<b>El camión de mudanzas</b>	<i>(Ciężarówka przeprowadzkowa)</i>	<b>Cambiar de dirección</b>	<i>(Zmienić adres zamieszkania)</i>
<b>El recibo de la luz</b>	<i>(Rachunek za prąd)</i>	<b>Pagar el alquiler</b>	<i>(Płacić czynsz)</i>
<b>El recibo de la comunidad</b>	<i>(Opłata wspólnotowa / rachunek wspólnoty)</i>	<b>Pagar la hipoteca</b>	<i>(Płacić hipotekę)</i>
<b>El recibo del gas</b>	<i>(Rachunek za gaz)</i>	<b>Tener buena suerte</b>	<i>(Mieć szczęście)</i>
<b>El recibo del agua</b>	<i>(Rachunek za wodę)</i>		

### 1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst.



Al alquilar una vivienda, es fundamental firmar un **contrato de alquiler** claro. Desde dos mil diecinueve, muchos contratos duran más tiempo y, si el propietario no avisa, suele haber **prórroga** automática. Si necesitas irte antes, normalmente puedes hacerlo, pero debes **avisar con antelación**. Para firmar, se paga una **fianza**, que se devuelve si no hay daños. Además, el alquiler no puede subir por encima del aumento general de precios.

*Przy wynajmie mieszkania kluczowe jest podpisanie przejrzystej **umowy najmu**. Od dwa tysiące dziewiętnastego wiele umów trwa dłużej i jeśli właściciel nie zawiadomi, zwykle następuje automatyczne **przedłużenie**. Jeśli musisz wyjechać wcześniej, zazwyczaj możesz to zrobić, ale musisz **powiadomić z wyprzedzeniem**. Do podpisania umowy pobiera się zwykle **kaucję**, która jest zwracana, jeśli nie ma uszkodzeń. Ponadto czynsz nie może wzrosnąć ponad ogólny wzrost cen.*

1. ¿Qué ocurre si el casero no avisa a tiempo de que no quiere continuar con el contrato?
  - a. La fianza se convierte en una penalización.
  - b. El contrato se rescinde sin más trámites.
  - c. El inquilino debe irse el mismo día.
  - d. El contrato se prorroga automáticamente.



1. Antes de firmar el contrato, es importante \_\_\_\_\_ bien todas las condiciones.  
a. leído      b. leer      c. leyó      d. leyendo
2. Estamos pensando en \_\_\_\_\_ a vivir a las afueras para pagar menos alquiler.  
a. ido      b. nos vamos      c. irnos      d. yendo

1. leer 2. irnos

### Przepisz zwroty

1. (infinitivo (norma/aviso)) En esta oficina la gente no fuma.

---

*(W tym miejscu nie wolno palić.)*

2. (infinitivo (después de otro verbo)) Él quiere que tú haces más deporte.

---

*(On chce, żebyś uprawiał(-a) więcej sportu.)*

3. (infinitivo (expresar duda)) No estoy seguro: mudamos ahora o esperamos al verano.

---

*(Nie jestem pewien: przeprowadzić się teraz czy poczekać do lata.)*

### 3. Ćwiczenia

#### 1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| a. visitar un piso      | 1. Factura mensual por el consumo de electricidad en la vivienda.          |
| b. hacer una mudanza    | 2. Avisar formalmente la nueva dirección al mudarse (servicios o correos). |
| c. cambiar de dirección | 3. Acción de cambiar de casa llevando cajas, muebles y objetos personales. |
| d. el recibo de la luz  | 4. Una vivienda que recibe mucha luz natural durante el día.               |
| e. un piso luminoso     | 5. Ir a verlo por dentro antes de decidir alquilarlo o comprarlo.          |



a-5 b-3 c-2 d-1 e-4

#### 2. Powiadomienie dla najemców: zmiany po przeprowadzce (Audio dostępne w aplikacji)

**Wypełnij luki:** bloques de pisos, portero, padrón, dueño, recibo de la luz, recibo de la comunidad, empresa de mudanzas, alquiler, cambiar de dirección

Tras firmar el contrato y recoger las llaves, conviene revisar qué gastos mensuales no están incluidos en el \_\_\_\_\_. En muchos \_\_\_\_\_ se paga aparte el \_\_\_\_\_, además del \_\_\_\_\_, el gas y el agua. Si el piso tiene \_\_\_\_\_, ese servicio también puede entrar en la cuota. Antes de mudarse, confirme con el \_\_\_\_\_ cómo se reparten estos pagos y pida un inventario si el piso está amueblado.

Una vez instalado, recuerde \_\_\_\_\_ en el \_\_\_\_\_, el banco, la empresa y los servicios de paquetería. Si ha contratado una \_\_\_\_\_, guarde el presupuesto y el justificante del traslado por si necesita reclamar. Para evitar cortes, avise a las compañías con antelación y compruebe que los recibos estén domiciliados correctamente.

*Po podpisaniu umowy i odebraniu kluczy warto sprawdzić, jakie miesięczne opłaty nie są wliczone w czynsz. W wielu blokach mieszkalnych osobno płaci się składkę wspólnoty, oprócz rachunków za prąd, gaz i wodę. Jeśli mieszkanie ma portiera, ta usługa również może być wliczona w opłatę. Przed przeprowadzką potwierdź z właścicielem, jak dzielone są te płatności i poproś o inventarz, jeśli mieszkanie jest umeblowane.*

*Po zamieszkaniu pamiętaj o zmianie adresu w ewidencji ludności, w banku, u pracodawcy i w usługach kurierskich. Jeśli wynajmiesz firmę przeprowadzkową, zachowaj kosztorys i dowód przeprowadzki na wypadek reklamacji. Aby uniknąć przerw w dostawach, powiadom firmy z wyprzedzeniem i sprawdź, czy rachunki są prawidłowo zlecone do pobrania z konta.*

1. ¿Qué pasos concretos recomienda el texto para evitar problemas con los pagos y los servicios antes y después de la mudanza?

---

### 3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

	Prawda	Fałsz
El piso que visitó está en un edificio con portero y tiene buena luz natural.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
El dueño dijo que el alquiler cubre las facturas de luz, gas y agua.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Está buscando una empresa de mudanzas porque necesita un camión y no tiene coche.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



### 4. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania

**Marta (interesada):** *Hola, soy Marta. He visto el anuncio y quería visitar el piso. ¿Podemos subir ahora?*  
*(Cześć, jestem Marta. Widziałam ogłoszenie i chciałam obejrzeć mieszkanie. Czy możemy wejść teraz?)*

**Álvaro (dueño):** *Claro, pasa. Está en el tercer piso del bloque. Como verás, es un piso luminoso; entra mucha luz por la mañana.*  
*(Oczywiście, proszę. To jest na trzecim piętrze bloku. Jak zobaczysz, to jasne mieszkanie — rano wpada tu dużo światła.)*

**Marta (interesada):** *Sí, se nota. Una pregunta: ¿hay portero en el edificio de apartamentos? Lo pregunto por los paquetes y la seguridad.*  
*(Tak, to widać. Mam pytanie: czy w budynku jest portier? Pytam z powodu przesyłek i bezpieczeństwa.)*

**Álvaro (dueño):** *Sí, hay portero por las mañanas. Por la tarde hay cámaras y la puerta funciona con llave electrónica.*  
*(Tak, jest portier rano. Po południu są kamery, a drzwi działają na zamknięcie elektroniczne.)*

**Marta (interesada):** *Perfecto. Y sobre los gastos: ¿qué tendría que pagar aparte del alquiler? Me gustaría tenerlo claro antes de irme a vivir aquí.*  
*(Świetnie. A co z opłatami: co musiałabym płacić oprócz czynszu? Chciałabym mieć to jasne, zanim się tu wprowadzę.)*

**Álvaro (dueño):** *El alquiler son 1.050 euros. Aparte pagarías el recibo de la luz, el recibo del gas y el recibo del agua. El recibo de la comunidad lo pago yo.*  
*(Czynsz to 1 050 euro. Oprócz tego płaciłabyś rachunek za prąd, rachunek za gaz i rachunek za wodę. Rachunek za wspólnotę opłacam ja.)*

**Marta (interesada):** *Vale. Ahora mismo estoy pagando una hipoteca, pero necesito alquilar un año por trabajo. Si me interesa, ¿podemos reservarlo esta semana?*  
*(Dobrze. Obecnie spłacam kredyt hipoteczny, ale na rok muszę wynająć z powodu pracy. Jeśli będę zainteresowana, czy możemy zarezerwować je w tym tygodniu?)*

**Álvaro (dueño):** *Sin problema. Si te decides, firmamos el contrato y acordamos la fecha del traslado. Ojalá tengas buena suerte con la mudanza.*  
*(Nie ma problemu. Jeśli się zdecydujesz, podpiszemy umowę i ustalimy datę przeprowadzki. Życzę powodzenia przy przeprowadzce.)*



1. ¿Qué recibos menciona Álvaro y cuáles no están incluidos en el alquiler?
2. ¿Por qué a Marta le interesa saber si hay portero y si el piso es luminoso?

## 5. Email

**Asunto:** Visita piso Calle Alcalá - jueves

Hola, Marta:

Soy Laura, de Inmuebles Centro. Te confirmo la visita del **piso luminoso** de Calle Alcalá para el jueves a las 18:30. El **dueño** pide 1 mes de **fianza** y la **mensualidad** es 950 €.

Los **recibos de la luz, gas y agua** van aparte; la **comunidad** está incluida. Si te interesa, podríamos preparar el **contrato de alquiler** para entrar el día 1. ¿Te viene bien la hora? ¿Vienes sola o con alguien?

Un saludo,

Laura Sánchez

Inmuebles Centro



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Quería confirmar que puedo ir a ver el piso el... / Antes de firmar, me gustaría saber si... / Si al final me mudo, ¿puedo empezar a cambiar la dirección...?*

### Ważne czasowniki

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes

### Pagar (*placić*)

Pretérito pluscuamperfecto

había pagado

habías pagado

había pagado

habíamos pagado

habíais pagado

habían pagado

### Visitar (*odwiedzić*)

Subjuntivo pluscuamperfecto

hubiera/hubiese visitado

hubieras/hubieses visitado

hubiera/hubiese visitado

hubiéramos/hubiésemos visitado

hubierais/hubieseis visitado

hubieran/hubiesen visitado